



3000IS

PROFESSIONAL IRONING SYSTEM

SYSTÈME DE REPASSAGE PROFESSIONNEL

SISTEMA DE PLANCHADO PROFESIONAL

INSTRUCTION MANUAL

GUIDE D'UTILISATION

MANUAL DE INSTRUCCIONES

THE 3000IS
PROFESSIONAL IRONING SYSTEM
INSTRUCTION MANUAL
ENGLISH

CONGRATULATIONS

At Reliable, we do what we love, and take pride in doing it right. You want what's best for the people, places and things that matter in your life – from where you live to what you wear. So do we. From the start, we approach every product with a craftsman's attention to detail and passion for making it right. Quality, functionality, design and customer service play an equally important part in delivering what's right for you. With its stainless steel construction, and professional iron; the 3000IS will allow you to obtain the benefits of professional pressing in a compact and convenient format.

For your safety and to fully enjoy the advantages of this product, please take a few minutes to read all the important safeguards and care instructions. Keep this manual handy and review the product warranty for your reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – SAVE THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

When using your Reliable™ steam station, basic safety precautions should always be followed. Please read the following instructions carefully as they provide important information concerning how to install, use and care for this product.

1. To protect against the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water.
2. Do not allow the cord to touch hot surfaces.
3. Always allow the appliance to cool for at least thirty minutes before storing.
4. Always put the appliance in a secure place on a table or counter when using.
5. Do not move the appliance without unplugging it first.
6. Always disconnect the appliance from the outlet before filling with or removing water. Be careful to avoid spilling water on the appliance when filling.
7. Use tap water or 50/50 tap/distilled water in the appliance. Do not use perfumed or products containing alcohol in the appliance.
8. Always disconnect the appliance when not in use.
9. Do not use the appliance if the cord is damaged. Return the appliance or have the cord repaired by the manufacturer, or their service agent.
10. Do not operate the appliance if it has been dropped or damaged. Do not disassemble the appliance. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock. Send it to an authorized service center for repair.
11. Do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
12. This appliance must be grounded. Do not alter the plug or attempt to remove this feature.
13. Be careful. Burns can occur from touching hot metal parts or steam.
14. This appliance is not intended for use by young children.
15. While using the appliance, never unscrew or remove the cap (1) while the boiler is under pressure.
16. Before removing the cap, make sure there's no more steam in the steam chamber by shutting the boiler switch (4) to the off position, and pressing the steam iron button (7) to release all of the remaining steam.
17. To ensure your safety, the safety cap (1) and all other components must be replaced with original parts only.

FOR HOUSEHOLD AND LIGHT COMMERCIAL USE ONLY

FEATURES

- Your new ironing station provides clean, professional results every time
- The professional iron soleplate is made from durable, and fast heating aluminum
- Stainless steel outer shell construction for long life
- Adjustable thermostat allows for accurate temperature settings
- Cork handle iron is comfortable and stays cool
- Low water light indicator
- Auto shut-off thermostat protection
- Regular tap water or 50/50 tap/distilled water
- 35 p.s.i operating pressure
- 12-gauge heavy-duty wiring
- Up to 2 hours of steam

IMPORTANT: When you want to dispose of the appliance, NEVER throw it in the garbage. Instead, go to your closest recycling station or waste collection centre for subsequent treatment. In this way, you will be contributing to looking after the environment.

HOW TO ASSEMBLE AND USE

1. Remove the ironing station from its packing and make sure all packing has been removed (including the protective bags). Put the station on a flat and solid surface.
2. It is recommended to put the iron on the iron pad, (supplied) as the pad will withstand the temperature of the iron
3. Insert the two-piece wand (2) into the flange on top of the boiler, tighten with the side screw and attach the spring on the iron hose to the coil end of the wand.
4. Unscrew the safety cap (1). Fill the boiler with a maximum of 4.65 cups (1.1 litres) of water for the 3000IS. Use the funnel supplied, making sure you do not overfill the tank (you can also use the water stick to determine the water level in the steam tank).
5. Insert the plug into the electrical outlet; switch on the boiler (4) and steam button (3). When the two button lights come on, the iron and boiler are working.

6. Turn the iron plate's temperature regulating knob (6) to the position "cotton°°°" (indicated on the iron knob).
7. Wait for the boiler button's red light (4) to turn off (it takes about 10 minutes). NOTE: While ironing, the boiler button's red light normally turns on and off, indicating the heating element is activated or not.
8. NOTE: When you call for steam for the first time (after having turned the boiler on) you might notice a fast decrease in pressure. This is normal for the first time.
9. The steam station is ready for use.
10. Push the steam button (7) on the iron for steam.
11. This steam product is equipped with a low water warning light (5). During operation, if the light comes on, it indicates that the unit requires more water to operate. If this occurs, please follow these steps.
    - Press the steam iron button (7) to ensure there is no more steam in the boiler.
    - Slowly open the pressure cap (1) and refill to the required level with warm water.
    - Replace the cap, tighten and press the thermostat reset button (8), wait for it to build up pressure again.

IMPORTANT

When you are finished using the boiler for the day, unscrew the fill cap one-turn on the unit to release the steam/air from the tank. This will eliminate the vacuum that may cause damage to the pressure gauge.

The boiler must be cleaned periodically and any sediment/mineral buildup removed from inside the unit; otherwise, it may become clogged. The period between cleanings depends on the frequency of use and the quality/hardness of the water used. If the unit is in daily use with regular municipal tap water, we recommend a cleaning every two weeks to a month.

TO CLEAN THE BOILER UNIT

1. Unplug the unit from the wall.
2. Add a mixture of 1 part white vinegar to 5 parts water and pour inside the boiler tank to capacity. Let the vinegar solution sit overnight.
3. Pick up the boiler unit and pour approximately half of the solution out of the boiler tank. Vigorously shake/swirl the remaining solution around the tank to loosen and pick up any softened sediment that may have accumulated inside. Pour the remaining solution out of the tank. You may see bits of sediment and mineral come out at this point.

4. Rinse the tank with clean water until there is no smell of vinegar or any sediment bits coming from inside the tank. NOTE: Sediment/mineral pieces can be blown into the solenoid valve or the steam nozzle during operation so it is important that they are not left in the tank after cleaning.
5. The unit is now ready for use.

WATER INSTRUCTIONS

Use tap water or 50/50 tap/distilled water in the appliance. Do not use perfume or products containing alcohol in the appliance.

DESCRIPTION OF THE IRON STATION

1. Safety cap
2. Wand to hold mono-hose up
3. Iron button
4. Boiler button
5. Light for low water
6. Temperature regulating knob
7. Steam button
8. Thermostat reset button

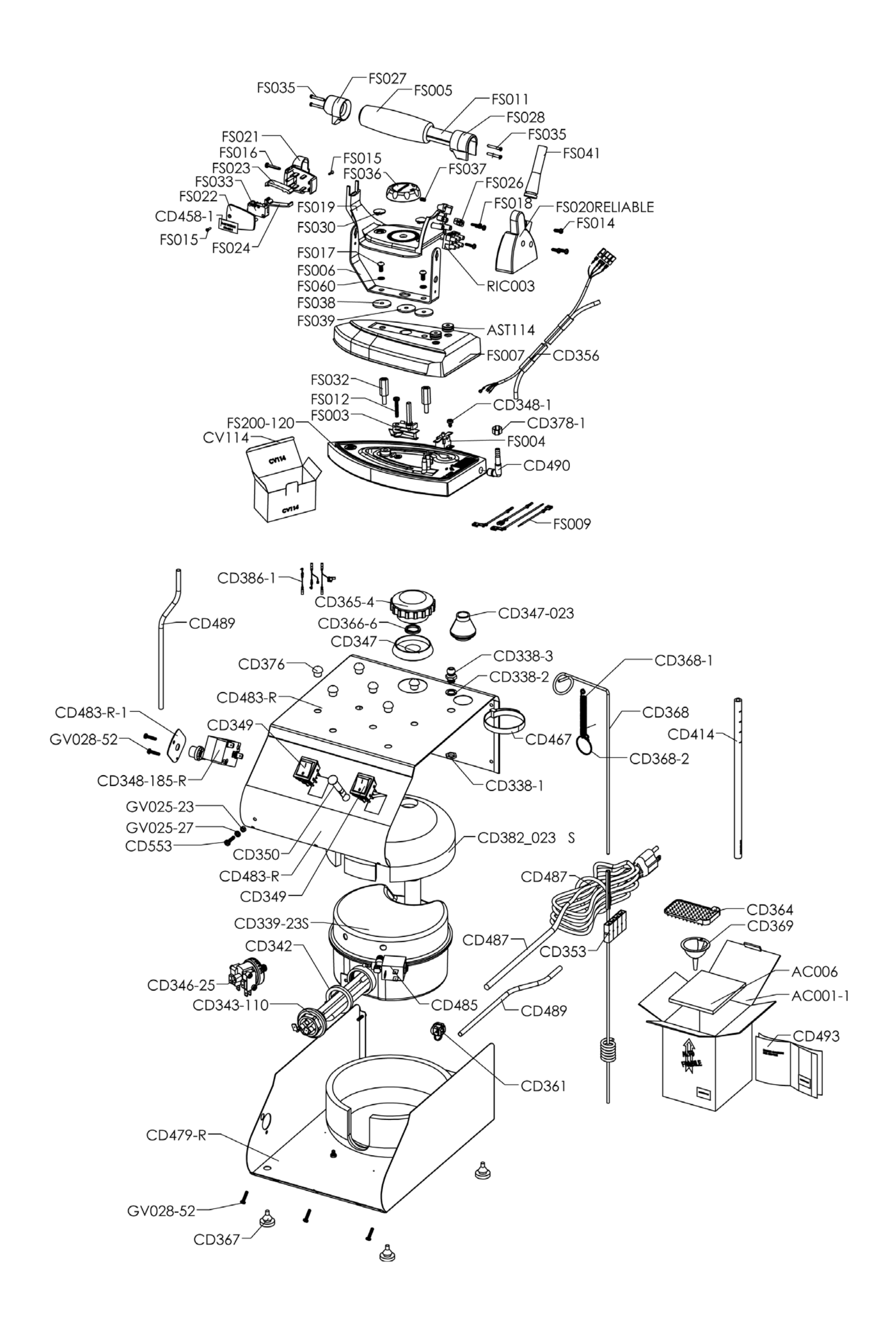


TECHNICAL DATA

Adjustable iron thermostat set from 60°C to 215°C
Bimetallic safety iron thermostat with manual reset at 275°C
Full aluminium-plated heating element at 800W – 120V
Boiler power 3000IS: 700W
Working pressure 3000IS: 2,5 bar
Tank nominal capacity of model 3000IS: 1.4 litres



PARTS DRAWING



RELIABLE CORPORATION LIFETIME PRODUCT WARRANTY POLICY FOR PRESSURIZED STEAM BOILER TANKS



Reliable Corporation ("Reliable") warrants to the original purchaser of the boiler noted above from Reliable (the "Reliable Boiler Tank") that it will be free from defects in materials and workmanship when utilized for normal use by the original purchaser only. Should the Reliable Boiler Tank need replacement, Reliable will do so at no parts and labor cost to the original purchaser, exclusive of shipping.

Subject to the conditions and limitations set forth below, Reliable will either repair or replace any part of a Reliable Boiler Tank that proves defective by reason of improper workmanship or materials. If the defective Reliable Boiler Tank is no longer available and cannot be repaired effectively or replaced with an identical model, Reliable shall replace the defective Reliable Boiler Tank with a current Reliable Boiler Tank of equal or greater value. Repaired parts or replacement products will be provided by Reliable on an exchange basis, and will be either new or refurbished to be functionally equivalent to new. If Reliable is unable to repair or replace a Reliable Boiler Tank, it will refund the current value of that Reliable Boiler Tank at the time the warranty claim is made.

This limited warranty does not cover any damage to a Reliable Boiler Tank that results from improper installation, accident, abuse, misuse, unreasonable use, natural disaster, insufficient or excessive electrical supply, abnormal mechanical or environmental conditions or any unauthorized disassembly, repair or modification. This limited warranty does not extend to any indirect, consequential or incidental damages that may be suffered by a user from the use of a Reliable Boiler Tank, including without limitation, any liability for third party claims for damage, and is limited to the amount paid by the original purchaser for the Reliable Boiler Tank with respect to which this limited warranty protection applies. This limited warranty does not apply with respect to products that have been altered or which are missing serial numbers or for products not purchased directly from Reliable or a dealer authorized by Reliable to sell the Reliable Boiler Tank.

This limited warranty is the only warranty that applies to the Reliable Boiler Tank, supersedes any and all terms that may be contained in any other document or purchase order and may not be altered or amended except expressly in writing by Reliable.

To obtain a repair or replacement under the terms of this warranty, please contact our customer service group at 1 800 268 1649 or at support@reliablecorporation.com. You will be required to submit an original receipt via fax or e-mail. The receipt must reflect that you are the original purchaser, the product was bought directly from Reliable or from an authorized Reliable dealer and that the warranty claim is being made in compliance with the terms set out in this document or any subsequent document issued by Reliable in connection with this policy. You will be issued a return authorization number (RA#) and asked to ship the defective product together with proof of purchase and RA#, prepaid insured to the following address: Reliable Corporation, 5–100 Wingold Ave, Toronto, ON M6B 4K7.

Freight collect shipments will be refused. The risk of loss or damage in transit will be borne by the customer. Once Reliable receives the defective product, it will initiate the repair or replacement process.

RELIABLE PRODUCTS WARRANTY



Reliable Corporation ("Reliable") warrants to original purchaser of its products that every product sold by Reliable (a "Reliable Product") is free from defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase if properly used and maintained. Subject to the conditions and limitations set forth below, Reliable will either repair or replace any part of a Reliable Product that proves defective by reason of improper workmanship or materials. If the defective Reliable Product is no longer available and cannot be repaired effectively or replaced with an identical model, Reliable shall replace the defective Reliable Product with a current Reliable Product of equal or greater value. Repaired parts or replacement products will be provided by Reliable on an exchange basis, and will be either new or refurbished to be functionally equivalent to new. If Reliable is unable to repair or replace a Reliable Product, it will refund the current value of that Reliable Product at the time the warranty claim is made.

This limited warranty does not cover any damage to a Reliable Product that results from improper installation, accident, abuse, misuse, natural disaster, insufficient or excessive electrical supply, abnormal mechanical or environmental conditions, wear and tear resulting from normal use of the product, or any unauthorized disassembly, repair, or modification. This limited warranty does not extend to any indirect, consequential or incidental damages that may be suffered by a user or from the use of a Reliable Product, including without limitation, any liability for third party claims for damage, and is limited to the amount paid by the original purchaser Reliable Product with respect to which this limited warranty protection applies. This limited warranty does not apply with respect to products that have been altered or which are missing serial numbers or for products not purchased directly from Reliable or a dealer authorized by us to sell Reliable Products.

This limited warranty is the only warranty that applies to any Reliable Product, supersedes any and all terms that may be contained in any other document or purchase order and may not be altered or amended except expressly in writing by Reliable.

To obtain a repair or replacement under the terms of this warranty, please contact our customer service group at 1-800-268-1649 or at support@reliablecorporation.com. You will be required to submit an original receipt via fax or e-mail. The receipt must reflect that you are the original purchaser, the product was bought directly from us or from an authorized Reliable dealer and that the warranty claim is being made within the warranty period. You will be issued a return authorization number (RA#) and asked to ship the defective product together with proof of purchase and RA#, prepaid insured to the following address:

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Freight collect shipments will be refused. The risk of loss or damage in transit will be borne by the customer. Once Reliable receives the defective product, it will initiate the repair or replacement process.

If you have any questions regarding this warranty, you may write to:

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com

SYSTÈME DE REPASSAGE PROFESSIONNEL 3000IS
MODE D'EMPLOI
FRANÇAIS

RELIABLE. PROCHE DE VOUS.

Chez Reliable, nous faisons ce que nous aimons et sommes fiers de bien le faire. Vous voulez ce qu'il y a de mieux pour les personnes, les lieux et les choses importantes de votre vie - depuis l'endroit où vous vivez jusqu'aux vêtements que vous portez. Nous aussi. Depuis le début, nous approchons chaque produit avec une attention aux détails artisanale et la passion de le fabriquer. La qualité, la fonctionnalité, la conception et le service à la clientèle jouent des rôles également importants dans notre mission de vous fournir ce qui vous correspond. Avec son armature d'acier inoxydable et son fer professionnel, le 3000IS vous permettra d'obtenir les avantages d'un pressage professionnel dans un format compact et pratique.

Pour votre sécurité et pour profiter pleinement des avantages de ce produit, veuillez prendre quelques minutes pour lire toutes les importantes mises en garde et les directives d'entretien. Gardez ce manuel et la garantie du produit à portée de main pour vous y référer ultérieurement.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÉCURITAIRE POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

Lorsque vous utilisez votre station à la vapeur Reliable™, les précautions sécuritaires de base doivent toujours être suivies. Veuillez lire les instructions suivantes attentivement car elles vous donneront de l'information importante sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de ce produit.

1. Pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
2. Ne laissez pas le cordon électrique toucher de surfaces chaudes.
3. Laissez toujours l'appareil refroidir pendant au moins trente minutes avant de le ranger.
4. Installez toujours l'appareil dans un endroit sécuritaire sur une table ou un comptoir pendant l'utilisation.
5. Ne déplacez pas l'appareil sans l'avoir débranché avant.
6. Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant électrique avant de remplir ou retirer l'eau. Soyez prudent afin d'éviter d'éclabousser l'appareil avec de l'eau lors du remplissage.
7. Utilisez l'eau du robinet ou un mélange d'eau distillée et du robinet à un mélange de 50/50. Ne pas utiliser de parfum ou tout autre produit contenant de l'alcool dans l'appareil.
8. Débranchez toujours l'appareil lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
9. N'utilisez pas l'appareil si le cordon électrique est endommagé. Retournez l'appareil ou faites réparer le cordon électrique par le manufacturier ou un agent autorisé.
10. Ne faites pas fonctionner l'appareil si celui-ci a été échappé ou endommagé. Ne pas ouvrir l'appareil. Un réassemblage incorrect peut causer un risque de choc électrique. Envoyez-le à un centre d'entretien autorisé pour réparation.
11. Ne pas faire fonctionner un autre appareil sur le même circuit électrique si celui-ci est à haut voltage.
12. Cet appareil doit être mis à la terre. Ne pas modifier ou tenter de retirer cette caractéristique de la fiche d'alimentation.
13. Soyez prudent. Des brûlures peuvent survenir si vous touchez des pièces métalliques chaudes ou la vapeur.

14. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants.
15. Lorsque vous utilisez l'appareil, ne jamais dévisser ou retirer le bouchon (1) pendant que la bouilloire est sous pression.
16. Avant de retirer le bouchon, assurez-vous qu'il n'y a plus de vapeur présente dans la chambre à vapeur. Pour ce faire, vous devez fermer l'interrupteur de la bouilloire (4) et appuyez sur le bouton de vapeur (7) pour libérer toute la vapeur restante.
17. Pour assurer votre sécurité, le bouchon de sécurité (1) et toutes les autres composantes doivent être remplacées avec des pièces d'origine seulement.

POUR UNE UTILISATION RÉSIDENTIELLE ET COMMERCIALE LÉGÈRE SEULEMENT

CARACTÈRISTIQUES

- Votre nouveau poste de repassage vous donnera des résultats propres et professionnels à chaque fois
- La plaque d'assemblage du fer professionnelle est faite d'un aluminium durable, à chauffage rapide
- Construction du corps extérieur en acier inoxydable pour une durée de vie prolongée
- Thermostat ajustable vous permettant de régler avec précision la température
- La poignée en liège est confortable et demeure froide
- Indicateur lumineux de bas niveau d'eau
- Protection automatique de thermostat d'interruption
- Utiliser avec de l'eau du robinet ou un mélange 50/50 d'eau du robinet et distillée
- Pression de fonctionnement à 35 psi
- Câblage robuste de 12 Ga.
- Jusqu'à 2 heures de vapeur

IMPORTANT : Lorsque vous désirez vous départir de l'appareil, NE JAMAIS le jeter aux ordures. Rendez-vous plutôt à votre centre de recyclage le plus près ou à un centre d'enlèvement des ordures ménagères pour un traitement adéquat. De cette façon, vous contribuerez à protéger l'environnement.

DIRECTIVES D'ASSEMBLAGE ET D'UTILISATION

1. Retirez le poste de repassage de son emballage et assurez-vous que toutes les pièces ont été retirées de l'emballage (y compris les sacs protecteurs). Installez le poste sur une surface droite et solide.
2. Il est recommandé de mettre le fer sur le coussinet du fer (fourni) puisque le coussinet résistera à la température du fer.
3. Insérez les deux tringles rotatives (2) dans les rebords sur le dessus de la bouilloire, serrez avec les vis latérales et fixez le ressort sur le tuyau du fer à l'extrémité du serpentin de la tringle.
4. Dévissez le bouchon de sûreté (1). Remplissez la bouilloire avec un maximum de 4.65 tasses (1.1 litre) d'eau pour le 3000IS. Utilisez l'entonnoir fournie en vous assurant de ne pas trop remplir le réservoir (vous pouvez aussi utiliser la baguette d'eau pour déterminer le niveau d'eau dans le réservoir à vapeur).
5. Insérez la fiche d'alimentation dans la prise électrique; allumez la bouilloire (4) et le bouton de vapeur (3). Lorsque les lumières des deux boutons s'allument, le fer et la bouilloire fonctionnent.
6. Tournez le bouton de réglage de la température de la plaque du fer (6) à la position « coton » (inscrit sur le bouton du fer).
7. Attendez que la lumière rouge (4) du bouton de la bouilloire s'éteigne (cela prend environ 10 minutes). REMARQUE : Pendant le repassage, la lumière rouge du bouton de la bouilloire s'allume et s'éteint, indiquant lorsque l'élément chauffant est activé ou non.
8. REMARQUE : Lorsque vous demandez de la vapeur pour la première fois (après avoir allumé la bouilloire) vous pourriez remarquer une baisse de pression. Cela est normal lors de la première utilisation.
9. Le poste à vapeur est maintenant prêt à être utilisé.
10. Poussez le bouton de vapeur (7) sur le fer pour obtenir de la vapeur.
11. Ce produit de vapeur est muni d'un témoin d'avertissement de bas niveau d'eau (5) et bouton de réarmement du thermostat (9-10). Pendant le fonctionnement, si la lumière s'allume, cela indique que l'appareil nécessite davantage d'eau pour fonctionner. Si cette situation se produit, veuillez suivre les étapes suivantes.
    - Appuyez sur le bouton de vapeur du fer (7) pour vous assurer qu'il n'y a plus de vapeur dans la bouilloire.
    - Ouvrez lentement le bouchon de pression (1) et remplissez au niveau requis avec de l'eau tiède.
    - Remplacez le chapeau, serrez et appuyez sur le bouton de réinitialisation de thermostat (8), attente lui pour accumuler la pression encore.

IMPORTANT

Lorsque vous avez terminé d'utiliser la bouilloire pour la journée, dévissez le bouchon de remplissage un – allumez l'appareil pour libérer la vapeur/air du réservoir. Cela éliminera l'aspiration pouvant causer des dommages à la jauge de pression.

La bouilloire doit être nettoyée périodiquement et toute accumulation de sédiments/minéraux doit être retirée de l'intérieur de l'appareil; autrement, elle pourrait créer une obstruction. La période entre les nettoyages dépend de la fréquence d'utilisation et la qualité/dureté de l'eau utilisée. Si l'appareil est utilisé quotidiennement avec de l'eau régulière provenant du robinet, nous recommandons un nettoyage à toutes les deux semaines ou une fois par mois.

POUR NETTOYER LA BOUILLOIRE

1. Débranchez l'appareil de la prise murale.
2. Ajoutez un mélange de 1 partie de vinaigre blanc pour 5 parties d'eau. Versez à l'intérieur du réservoir de la bouilloire. Laissez la solution de vinaigre reposer toute la nuit.
3. Prenez la bouilloire et versez environ la moitié de la solution hors du réservoir de celle-ci. Brassez/mélangez vigoureusement la solution restante autour du réservoir afin de libérer et ramasser tout sédiment pouvant s'être accumulé à l'intérieur. Versez le restant de la solution hors du réservoir. Vous pourriez voir à ce moment-ci des particules de sédiments et minéraux sortir.
4. Rincez le réservoir avec de l'eau clair jusqu'à ce que l'odeur de vinaigre ait disparue ou qu'aucune particule de sédiments ne sorte de l'intérieur du réservoir. REMARQUE : Les particules de sédiments/minéraux peuvent faire surchauffer l'électrovalve du gicleur de vapeur pendant le fonctionnement. Il est donc important qu'elles ne soient pas laissées dans le réservoir après le nettoyage.
5. L'appariel est maintenant prêt à être utilisé.

MODE D'EMPLOI POUR L'EAU

Utilisez l'eau du robinet ou un mélange d'eau distillée et du robinet à un mélange de 50/50. Ne pas utiliser de parfum ou tout autre produit contenant de l'alcool dans l'appareil.

DESCRIPTION DU POSTE DE FER À REPASSER

1. Bouchon de sûreté
2. Tringlerie rotative pour soutenir le tuyau simple vers le haut
3. Bouton du fer à repasser
4. Bouton de la bouilloire
5. Lumière pour bas niveau d'eau
6. Bouton de réglage de la température
7. Bouton de vapeur
8. Bouton de réinitialisation de thermostat

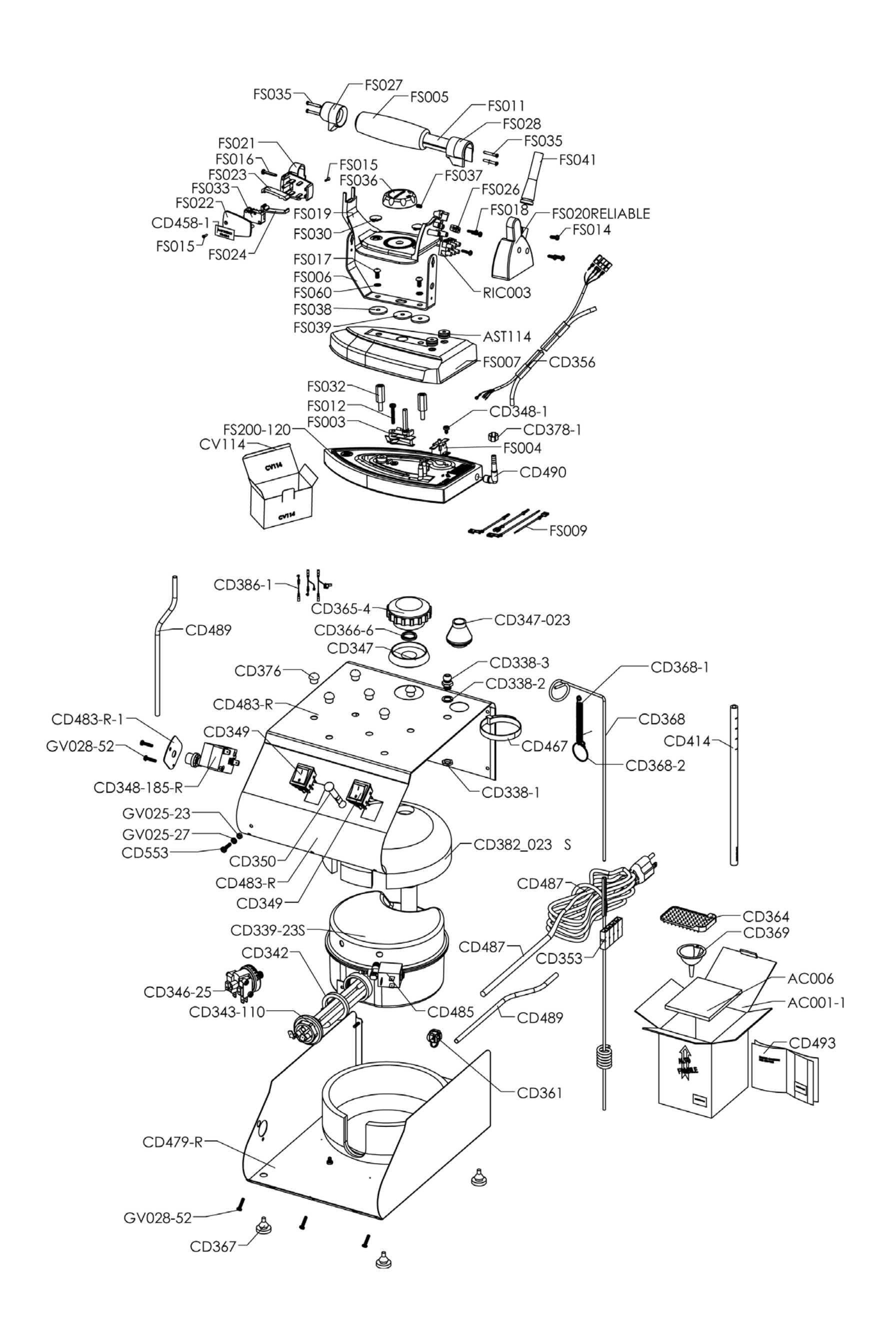


DONNÉES TECHNIQUES

Thermostat en fer réglable de 60OC à 215°C
Thermostat en fer bimétallique avec réinitialisation manuelle à 275°C
Élément chauffant plein aluminium à 800 W 120 V
Puissance de la chaudière 3000IS : 700 W
Pression de fonctionnement du modèle 3000IS : 2,5 bar
Capacité nominale du réservoir du modèle 3000IS : 1,4 litre



DESSIN DES PIÈCES DU 3000IS



POLITIQUE DE GARANTIE À VIE DES RÉSERVOIRS DE CHAUFFE-EAU SOUS PRESSION DE RELIABLE CORPORATION



Reliable Corporation (« Reliable ») garantit à l'acheteur original du chauffe-eau susmentionné de Reliable (le « réservoir de chauffe-eau Reliable ») qu'il sera exempt de tout défaut de fabrication et de main d'œuvre dans le cadre d'une utilisation normale par l'acheteur original uniquement. Si un remplacement du réservoir de chauffe-eau Reliable s'avérait nécessaire, Reliable y procédera sans aucun frais de pièces ni de main d'œuvre pour l'acheteur original, à l'exclusion des frais d'expédition.

Soumis aux conditions et limitations établies ci-après, Reliable réparera ou remplacera toute pièce d'un réservoir de chauffe-eau Reliable qui s'avère défectueux en raison d'un défaut de fabrication ou de matériaux défectueux. Si le réservoir de chauffe-eau Reliable défectueux n'est plus disponible et ne peut pas être réparé efficacement ou remplacé par un modèle identique, Reliable remplacera le réservoir de chauffe-eau Reliable défectueux par un réservoir de chauffe-eau Reliable actuel de valeur équivalente ou supérieure. Les pièces réparées ou les produits remplacés seront fournis par Reliable sur la base d'un échange, et seront soit neufs ou remis à neuf pour être fonctionnellement équivalents aux neufs. Si Reliable n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer un réservoir de chauffe-eau Reliable, elle remboursera la valeur actuelle dudit réservoir de chauffe-eau Reliable au moment où la réclamation de garantie est réalisée.

Cette garantie limitée ne couvre aucun dommage subi par un réservoir de chauffe-eau Reliable résultant d'une installation incorrecte, d'un accident, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation déraisonnable, d'une catastrophe naturelle, d'une alimentation électrique insuffisante ou excessive, de conditions mécaniques ou environnementales anormales, ou de tout démontage, réparation ou modification non autorisé. Cette garantie limitée ne s'étend à aucun dommage indirect ou direct dont peut être victime un utilisateur suite à l'utilisation d'un réservoir de chauffe-eau Reliable, y compris mais sans s'y limiter, toute responsabilité pour des réclamations de tiers pour des dégâts, et se limite au montant payé par l'acheteur original du réservoir de chauffe-eau auquel cette protection de garantie limitée s'applique. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été modifiés ou dont les numéros de séries sont manquants, ou aux produits non achetés directement auprès de Reliable ou d'un revendeur agréé par Reliable pour vendre des réservoirs de chauffe-eau Reliable.

Cette garantie limitée est l'unique garantie qui s'applique au réservoir de chauffe-eau Reliable, elle remplace toutes conditions qui peuvent être contenues dans un autre document ou bon de commande et ne peut être transformée ou modifiée, sauf dérogation expressément écrite de Reliable.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des conditions de cette garantie, veuillez contacter notre service à la clientèle au 1 800 268 1649 ou par courriel à support@reliablecorporation.com. Il vous sera demandé d'envoyer le reçu original par fax ou courriel. Le reçu doit prouver que vous êtes l'acheteur original, que le produit a été acheté directement chez Reliable ou chez un revendeur agréé par Reliable et que la réclamation de garantie est effectuée conformément aux conditions définies dans le présent document ou tout document subséquent publié par Reliable en rapport avec la présente garantie. Un numéro d'autorisation de retour (Nº AR) vous sera donné et il vous sera demandé d'expédier le produit défectueux accompagné de la preuve d'achat et du Nº AR, les frais d'assurances étant prépayés à l'adresse suivante : Reliable Corporation, 5–100 Wingold Ave, Toronto, ON M6B 4K7.

Les expéditions avec fret à destination seront refusées. Le risque de perte ou d'endommagement lors du transport sera assumé par le client. Une fois que Reliable aura reçu le produit défectueux, elle initiera la réparation ou le remplacement.

GARANTIE DES PRODUITS RELIABLE



Reliable Corporation (« Reliable ») garantit à l'acheteur original de ce produit que chaque produit vendu par Reliable (un « Produit Reliable ») est exempt de tout défaut de pièce et de main d'œuvre pour une période d'un an à compter de la date d'achat, s'il est utilisé et entretenu correctement. Sous réserve des conditions et des restrictions énoncées ci-dessous, Reliable réparera ou remplacera toute pièce d'un produit Reliable qui s'avère défectueuse en raison d'un défaut de fabrication ou de matériaux défectueux. Si le Produit Reliable défectueux n'est plus disponible et ne peut pas être réparé efficacement ou remplacé par un modèle identique, Reliable remplacera le Produit Reliable défectueux par un Produit Reliable actuel de valeur équivalente ou supérieure. Les pièces réparées ou les produits remplacés seront fournis par Reliable sur la base d'un échange, et seront soit neufs ou remis à neuf pour être fonctionnellement équivalents aux neufs. Si Reliable n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le Produit Reliable, elle remboursera la valeur actuelle du Produit Reliable au moment où la réclamation de garantie est réalisée.

Cette garantie limitée ne couvre aucun dommage subi par un Produit Reliable résultant d'une installation incorrecte, d'un accident, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'une catastrophe naturelle, d'une alimentation électrique insuffisante ou excessive, de conditions mécaniques ou environnementales anormales, de l'usure et de la détérioration résultant de l'usure normale du produit, ou de tout démontage, réparation ou modification non autorisés. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages directs, indirects ou consécutifs dont peut être victime un utilisateur ou suite à l'utilisation d'un Produit Reliable, y compris mais sans s'y limiter, toute responsabilité pour des réclamations de tiers pour des dégâts, et se limite au montant payé par l'acheteur original du Produit Reliable auquel cette protection de garantie limitée s'applique. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été modifiés ou dont les numéros de séries sont manquants, ou aux produits non achetés directement auprès de Reliable ou d'un revendeur agréé pour vendre des Produits Reliable.

Cette garantie limitée est l'unique garantie qui s'applique à tout Produit Reliable, elle remplace toutes conditions qui peuvent être contenues dans un autre document ou bon de commande et ne peut être transformée ou modifiée, sauf dérogation expressément écrite de Reliable.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des conditions de cette garantie, veuillez contacter notre service à la clientèle au 1-800-268-1649 ou par courriel à support@reliablecorporation.com. Il vous sera demandé d'envoyer le reçu original par fax ou courriel. Le reçu doit prouver que vous êtes l'acheteur original, que le produit a été acheté directement chez nous ou chez un revendeur agréé par Reliable et que la réclamation de garantie est effectuée pendant la période de garantie. Un numéro d'autorisation de retour (Nº AR) vous sera donné et il vous sera demandé d'expédier le produit défectueux accompagné de la preuve d'achat et du Nº AR, les frais d'assurances étant prépayés à l'adresse suivante :

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Les expéditions avec fret à destination seront refusées. Le risque de perte ou d'endommagement lors du transport sera assumé par le client. Une fois que Reliable aura reçu le produit défectueux, elle initiera la réparation ou le remplacement.

Si vous avez des questions concernant la présente garantie, vous pouvez écrire à :

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com

EL 3000IS SISTEMA DE PLANCHADO PROFESIONAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ESPAÑOL

RELIABLE. JUNTO A USTED.

En Reliable, hacemos lo que nos encanta hacer y nos enorgullecemos de hacerlo bien. Quiere lo mejor para las personas, los lugares y las cosas que importan en la vida: desde dónde vive a la ropa que viste. Nosotros también. Desde el inicio, abordamos cada producto con la atención al detalle de un artesano y la pasión por hacerlo bien. La calidad, la funcionalidad, el diseño y el servicio al consumidor son igual de importantes para ofrecerle algo adecuado para usted. Con su construcción de acero inoxidable y plancha profesional, la 3000IS le permitirá obtener los beneficios del planchado profesional en un formato compacto y conveniente.

Por su seguridad y para disfrutar al máximo las ventajas de este producto, tómese unos minutos para leer todas las precauciones importantes e instrucciones de cuidado. Conserve este manual a mano y lea la garantía del producto para su referencia.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURA REFERENCIA

LEA COMPLETAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLO

Siempre debe seguir algunas precauciones básicas de seguridad al utilizar su estación de vapor Reliable™. Lea cuidadosamente las siguientes instrucciones ya que le proporcionan información importante con respecto a cómo instalar, usar y cuidar de este producto.

1. Para protegerse contra el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, no sumerja este artefacto en agua.
2. No deje que el cable entre en contacto con superficies calientes.
3. Siempre permita que el artefacto se enfríe durante al menos treinta minutos antes de guardarlo.
4. Siempre coloque el artefacto en un lugar seguro sobre una mesa o una mesada cuando lo utiliza.
5. No mueva el artefacto sin desenchufarlo previamente.
6. Siempre desconecte el artefacto del tomacorriente antes de colocarle o quitarle el agua. Tenga la precaución de no derramar agua sobre el artefacto cuando lo llena.
7. Use agua del grifo o 50% agua del grifo y 50% agua destilada en este artefacto. No utilice perfume ni productos que contengan alcohol en el artefacto.
8. Siempre desenchufe el artefacto cuando no lo utilice.
9. No use el artefacto si el cable está dañado. Devuelva el artefacto o haga reparar el cable por el fabricante o su agente de reparaciones.
10. No utilice el artefacto si se ha caído o dañado. No desarme el artefacto. Un armado incorrecto puede provocar el riesgo de una descarga eléctrica. Envíelo a un centro de servicio técnico autorizado para que lo reparen.
11. No utilice otro artefacto de alto consumo en el mismo circuito.
12. Este artefacto debe ser conectado a tierra. No modifique el cable ni intente remover este dispositivo.
13. Tenga precaución. El tocar partes metálicas calientes o vapor puede causar quemaduras.
14. Este artefacto no debe ser utilizado por los niños.

15. Mientras use el artefacto, nunca desenrosque o saque la tapa (1) mientras la caldera esté con presión.
16. Antes de sacar la tapa, verifique que no haya más vapor en la cámara de vapor colocando la llave de la caldera (4) en la posición de apagado y presionando el botón de planchado con vapor (7) para liberar todo el vapor que haya quedado.
17. Para garantizar su seguridad, la tapa de seguridad (1) y todos los demás componentes deben ser reemplazados por partes originales únicamente.

PARA USO HOGAREÑO Y COMERCIAL LIVIANO ÚNICAMENTE

FUNCIONES

- Su nueva estación de planchado brinda resultados limpios y profesionales cada vez que se la usa
- La base de plancha profesional está hecha con aluminio duradero y de calentamiento rápido
- Cubierta exterior hecha de acero inoxidable para mayor durabilidad
- Termostato ajustable que permite ajustar la temperatura con precisión
- Plancha con mango de corcho que es cómodo y se mantiene frío
- Indicador de bajo nivel de agua
- Apagado automático al termostato protección
- Agua común del grifo o 50% agua del grifo y 50% agua destilada
- 35 psi de presión de funcionamiento
- Cableado industrial calibre 12
- Hasta 2 horas de vapor

IMPORTANTE: Cuando desee desechar el artefacto, NUNCA lo arroje a la basura. En su lugar, diríjase a la estación de reciclado o al centro de recolección de residuos mas cercano para su posterior tratamiento. De este modo, estará contribuyendo con la protección del medio ambiente.

CÓMO ARMARLA Y USARLA

1. Saque la estación de planchado de su caja y verifique que haya sacado todo el material de empaque (incluyendo las bolsas protectoras). Coloque la estación sobre una superficie plana y sólida.
2. Le recomendamos poner la plancha en su base de apoyo (incluida) ya que soportará la temperatura de la plancha.
3. Inserte la varilla de 2 piezas (2) dentro de la pestaña en la parte superior de la caldera, ajústela con el tornillo del costado y enganche el resorte de la manguera de la plancha al extremo de la bobina de la varilla.
4. Desatornille la tapa de seguridad (1). Llene la caldera con un máximo de 4,65 tazas (1,1 litro) de agua para el 3000IS. Use el embudo incluido, asegurándose de no llenar de más el tanque (también puede usar la varilla para determinar el nivel del agua dentro del tanque).
5. Inserte el enchufe en un tomacorriente; encienda la caldera (4) y el botón de vapor (3). Cuando las luces de los dos botones sen enciendan, la plancha y la caldera estarán funcionando.
6. Gire la perilla de ajuste de temperatura de la placa de la plancha (6) hasta la posición "cotton °°°" (indicada en la perilla de la plancha).
7. Espere hasta que se apague la luz roja del botón de la caldera (4) (tarda unos 10 minutos). NOTA: Mientras planche, la luz roja del botón de la caldera se enciende y se apaga indicando cuando el elemento calefactor está activado y cuando no.
8. NOTA: Cuando use el vapor por primera vez (luego de haber encendido la caldera) puede notar un rápido aumento en la presión. Esto es normal la primera vez.
9. La estación de vapor está lista para ser usada.
10. Presione el botón de vapor (7) de la plancha para que salga vapor.
11. Este producto viene equipado con una luz de advertencia de bajo nivel de agua (5) y el termostato botón de reinicio (9-10). Durante el uso, si se enciende esta luz, indica que la unidad necesita más agua para seguir funcionando. Si pasa esto, haga lo siguiente.
    - Presione el botón de vapor de la plancha (7) para asegurar que no quede nada de vapor en la caldera.
    - Abra lentamente la tapa de presión (1) y llénela hasta el nivel necesario con agua tibia.
    - Reemplazar la tapa, apretar y pulse el botón de reinicio del termostato (8), espere a que se acumule presión de nuevo.

IMPORTANTE

Cuando termine de usar la caldera, desenrosque una vuelta de la tapa de llenado de la unidad para liberar el vapor/aire del tanque. Esto eliminará el vacío que podría dañar el medidor de presión.

La caldera debe limpiarse periódicamente y se debe remover toda acumulación de sedimento/minerales del interior de la unidad; de lo contrario, podría atascarse. El período entre limpiezas depende de la frecuencia de uso y de la calidad/dureza del agua que se utilice. Si la unidad se usa todos los días con agua normal del grifo, le recomendamos limpiarla cada dos semanas o una vez por mes.

PARA LIMPIAR LA CALDERA

1. Desenchufe la unidad del tomacorriente.
2. Haga una mezcla de 1 parte de vinagre y 5 partes de agua y viértala dentro del tanque de la caldera hasta llenar su capacidad. Deje la solución de vinagre durante toda la noche.
3. Levante la caldera y vierta aproximadamente la mitad de la solución fuera del tanque. Sacuda/agite vigorosamente lo que quede de solución en el tanque para aflojar y remover todo el sedimento ablandado que se haya acumulado en el interior. Vierta el resto de la solución fuera del tanque. Puede llegar a ver que salen trozos de sedimento y minerales en ese momento.
4. Enjuague el tanque con agua limpia has ta que no tenga más olor a vinagre o que no salgan más trozos de sedimento del mismo. NOTA: Los trozos de sedimento/minerales pueden llegar a entrar en la válvula del solenoide o en la boquilla de vapor durante el funcionamiento, por lo que es importante que no queden en el tanque después de limpiarlo.
5. La unidad está lista para ser utilizada.

INSTRUCCIONES DEL AGUA

Use agua del grifo o 50% agua del grifo y 50% agua destilada en este artefacto. No utilice perfume ni productos que contengan alcohol en el artefacto.

DESCRIPCIÓN DE LA ESTACIÓN DE PLANCHADO

1. Tapa de seguridad
2. Varilla para sostener la manguera hacia arriba
3. Botón de la plancha
4. Botón de la caldera
5. Luz de bajo nivel de agua
6. Perilla de ajuste de temperatura
7. Botón de vapor
8. Termostato botón reset

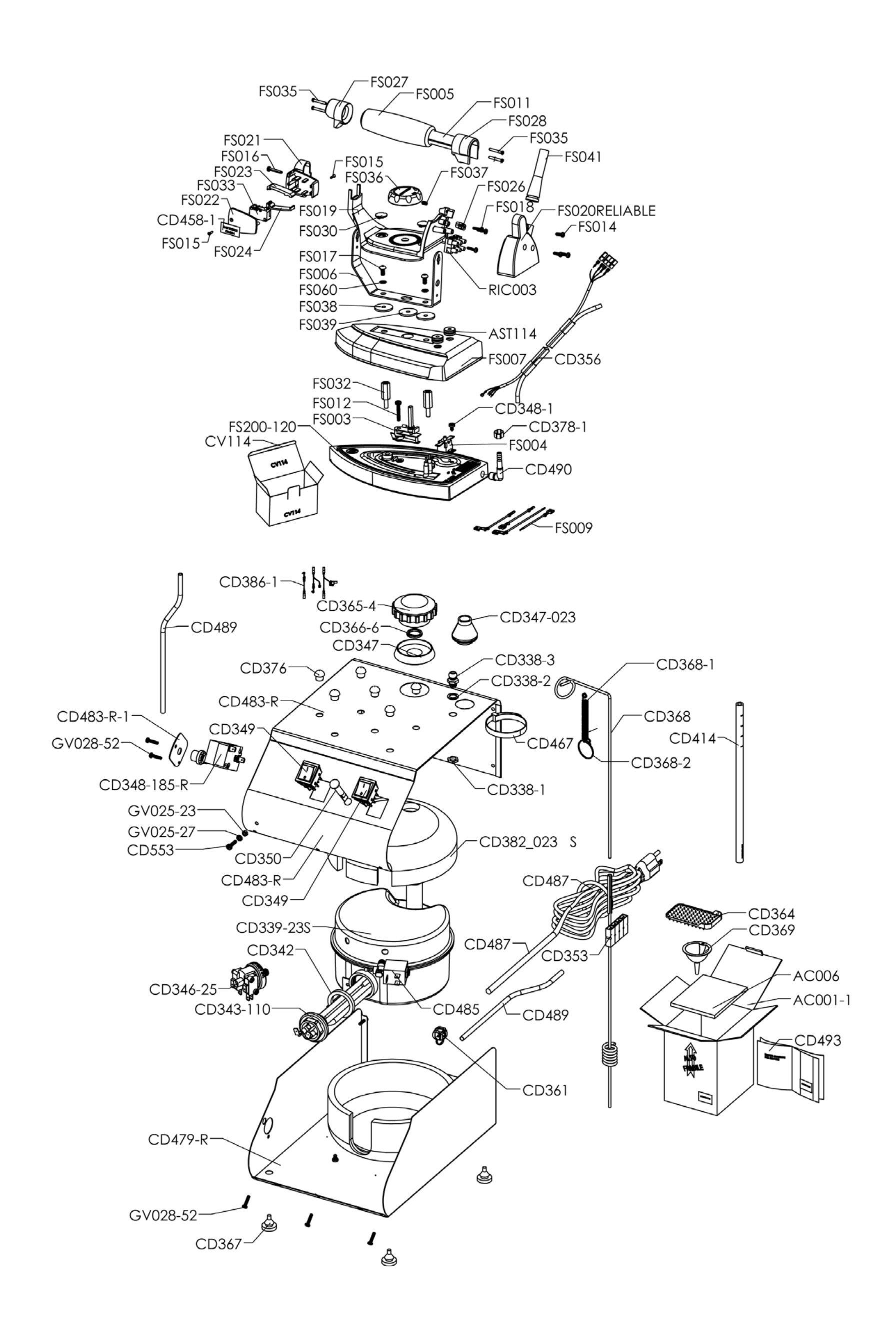


DATOS TÉCNICOS

Termostato de plancha ajustable de 60°C a 215°C
Termostato bimetálico de seguridad de la plancha con restablecimiento manual de 275°C
Elemento calefactor totalmente recubierto en aluminio de 800W – 120V
Potencia de la caldera del 3000IS: 700W
Presión de funcionamiento del 3000IS: 2,5 bars
Capacidad nominal del tanque para el 3000IS: 1,4 litros



DIAGRAMA DE PARTES DEL 3000IS



RELIABLE CORPORATION – GARANTÍA DEL PRODUCTO DE POR VIDA – PÓLIZA PARA CALDERAS PRESURIZADAS A VAPOR



Reliable Corporation ("Reliable") garantiza al comprador original de la caldera descrita arriba vendida por Reliable (la "Caldera Reliable") que se encuentra libre de defectos de material y mano de obra si es utilizada correctamente solo por el comprador original. Si la Caldera Reliable necesitara algún cambio, Reliable no le cobrará al comprador original el costo de las piezas y la mano de obra, excepto el envío.

Conforme a las condiciones y limitaciones establecidas a continuación, Reliable reparará o cambiará la pieza de la Caldera Reliable que demuestre estar defectuosa a causa de material o fabricación inadecuadas. Si la Caldera Reliable defectuosa deja de estar disponible y no puede ser reparada con eficacia o reemplazada por un modelo idéntico, Reliable cambiará la Caldera Reliable defectuosa por otra Caldera Reliable vigente de igual o mayor valor. Las piezas de recambio o repuestos serán suministrados por Reliable a cambio de las piezas originales, y serán piezas nuevas o piezas que estarán reacondicionadas para convertirse en productos funcionalmente equivalentes a piezas nuevas. Si Reliable no puede reparar o reemplazar una Caldera Reliable, la compañía reembolsará el valor de la Caldera Reliable que esté vigente al momento de reclamar la garantía.

Esta garantía limitada no cubre los daños que sufra una Caldera Reliable como resultado de una instalación inadecuada, accidente, abuso, uso incorrecto o irrazonable, desastre natural, suministro de energía eléctrica insuficiente o excesivo, condiciones mecánicas o ambientales anormales, o cualquier desarme, reparación o modificación no autorizada. Esta garantía limitada no se extiende a ningún daño indirecto, resultante o accidental que el usuario pueda sufrir por el uso de una Caldera Reliable, incluyendo, entre otros, la responsabilidad ante los reclamos presentados por terceros; y se limita al monto pagado por el comprador original de la Caldera Reliable respecto del cual tiene aplicación esta protección de garantía limitada. Esta garantía limitada no es válida para los productos que hayan sido modificados o que no tengan número de serie, o para los productos que no hayan sido comprados directamente a Reliable o a través de un vendedor autorizado por Reliable para comerciar la Caldera Reliable.

Esta garantía limitada es la única garantía que se aplica a la Caldera Reliable, reemplaza todos los términos que puedan estar contenidos en cualquier otro documento u orden de compra, y no puede ser alterada o modificada, excepto que Reliable así lo haya autorizado expresamente por escrito.

Para obtener la reparación o cambio según los términos de esta garantía, comuníquese con nuestro grupo de servicio al cliente al 1 800 268 1649 o escriba a support@reliablecorporation.com. Usted deberá presentar, por fax o correo electrónico, el comprobante original. Este comprobante debe demostrar que usted es el comprador original, que el producto fue adquirido directamente de nuestras oficinas o de un vendedor de Reliable autorizado y que el reclamo de la garantía se realiza dentro del período establecido en este documento o en un documento posterior emitido por Reliable en relación con esta póliza. Usted recibirá un número de autorización (RA#) y deberá enviar el producto defectuoso, junto con el comprobante de compra, el RA# y los seguros pagados por adelantado, a la siguiente dirección: Reliable Corporation, 5-100 Wingold Ave, Toronto, ON M6B 4K7.

Los costos de envío por cobrar serán rechazados. El riesgo de sufrir una pérdida o daño en tránsito será asumido por el cliente. Una vez que Reliable reciba el producto defectuoso, la compañía iniciará el proceso de reparación o cambio.

GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS RELIABLE



Reliable Corporation ("Reliable") garantiza al comprador original de sus productos que todas las unidades vendidas por Reliable (un "Producto Reliable") se encuentran libres de defectos de material y de mano de obra durante el período de un año a partir de la fecha de compra, si son utilizadas correctamente y han recibido el mantenimiento adecuado. En virtud de las condiciones y limitaciones establecidas a continuación, Reliable reparará o reemplazará la pieza de un Producto Reliable que demuestre estar defectuosa a causa de material o fabricación inadecuadas. Si el Producto Reliable defectuoso deja de estar disponible y no puede ser reparado efectivamente o reemplazado por un modelo idéntico, Reliable cambiará el Producto Reliable defectuoso por un Producto Reliable vigente de igual o mayor valor. Las piezas de recambio o repuestos serán suministrados por Reliable a cambio de las piezas originales, y serán piezas nuevas o piezas que estarán reacondicionadas para convertirse en productos funcionalmente equivalentes a piezas nuevas. Si Reliable no puede reparar o reemplazar un Producto Reliable, la compañía reembolsará el valor del Producto Reliable que esté vigente al momento de reclamar la garantía.

Esta garantía limitada no cubre los daños que sufra un Producto Reliable como resultado de una instalación inadecuada, accidente, abuso, uso incorrecto, desastre natural, suministro de energía eléctrica insuficiente o excesivo, condiciones mecánicas o ambientales anormales, desgaste provocado por el uso normal del producto, o cualquier desarme, reparación o modificación no autorizada. Esta garantía limitada no se extiende a ningún daño indirecto, resultante o accidental que el usuario pueda sufrir o que pueda causar el uso de un Producto Reliable, incluyendo, entre otros, la responsabilidad ante los reclamos presentados por terceros; y se limita al monto pagado por el comprador original del Producto Reliable respecto del cual tiene aplicación esta protección de garantía limitada. Esta garantía limitada no es válida para los productos que hayan sido modificados o que no tengan número de serie, o para los productos que no hayan sido comprados directamente a Reliable o a través de un vendedor certificado que cuente con nuestra autorización para comerciar los Productos Reliable.

Esta garantía limitada es la única garantía que tiene aplicación a todos los Productos Reliable, reemplaza todos los términos que puedan estar contenidos en cualquier otro documento u orden de compra, y no puede ser alterada o modificada excepto que Reliable así lo haya autorizado expresamente por escrito.

Para obtener una reparación o un reemplazo bajo los términos de esta garantía, póngase en contacto con nuestro grupo de servicio al cliente llamando al 1-800-268-1649 o escriba a support@reliablecorporation.com. Se le pedirá que mande un recibo original por fax o por correo electrónico. Este comprobante debe demostrar que usted es el comprador original, que el producto fue adquirido directamente de nuestras oficinas o de un vendedor de Reliable autorizado y que el reclamo de la garantía se realiza dentro del período correspondiente. Usted recibirá un número de autorización (RA#) y deberá enviar el producto defectuoso, junto con el comprobante de compra, el RA# y los seguros pagados por adelantado, a la siguiente dirección:

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Los costos de envío por cobrar serán rechazados. El riesgo de sufrir una pérdida o daño en tránsito será asumido por el cliente. Una vez que Reliable reciba el producto defectuoso, la compañía iniciará el proceso de reparación o reemplazo.

Si tiene preguntas sobre esta garantía, puede escribir a la siguiente dirección:

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com



1 800 268 1649
www.reliablecorporation.com